

**ADDENDUM TO THE APPLICATION FOR COOPERATING NON-  
CONTRACTING PARTY STATUS: PANAMA**

---

## UNOFFICIAL TRANSLATION

DGOCl/DG/1607/06

May 18th, 2006

Mr. Executive Secretary:

I have the pleasure of addressing you to inform you that the Maritime Authority of Panama has stated that currently it has not authorized any fishing vessel to carry out fishing operations on tuna fish and related species in the area of the IOTC Agreement, since it is the policy of the Panamanian Government to give its support to the enforcement of all regulations related to management and ordinances of all International Fishing Commissions, whether Panama is a member of them or not.

At present, Panama is interested in supporting the program of observers aboard transshipment and supply vessels that operate in the area of the IOTC agreement, as long as the program's costs are paid for by the shipowners, not by the flag state.

Panama has been, for several years, eliminating from its registry all fishing vessels identified as vessels that practice illegal, non-declared and non-regulated fishing, and, therefore, has requested to the various International Fishing Commissions to report any vessels that are identified as practitioners of such activities.

We wish....

We wish to make it clear that Panama has ended the processing of authorizations for international fishing vessels to carry out activities on tuna fish and related species, in the area of the IOTC agreement.

Panama has instated the mandatory installation of a satellite monitoring system on all its International Service fishing vessels. Such system allows us to control the activities of fishing vessels authorized and duly registered to fish by means of an International Fishing License.

The Government of the Republic of Panama may take into consideration implementation of any further measures in compliance with other requisites of IOTC

I take this opportunity to convey to you the assurances of my distinguished consideration

**RICARDO J. DURAN J.**  
Minister In Charge of Foreign Affairs

Honorable Sir  
**ALEJANDRO ANGANUZZI**  
Executive Secretary  
Indian Ocean Tuna Commission  
IOTC

*República de Panamá**Ministerio de Relaciones Exteriores**Despacho del Ministro* DGOCI/DG/1607/06

18 de mayo de 2006

Señor Secretario Ejecutivo :

Tengo el agrado de dirigirme a usted en ocasión de informarle que la Autoridad Marítima de Panamá ha comunicado que no cuenta en la actualidad con naves de pesca autorizadas para llevar a cabo actividades de pesca sobre túnidos y especies afines en el área del Convenio de la IOTC, ya que es política del Gobierno panameño el de brindar apoyo para que se cumplan las regulaciones referentes a manejo y ordenación, de todas las Comisiones Internacionales de Pesca, sea Panamá miembro de las mismas o no.

Actualmente es interés de Panamá el apoyar el programa de observadores a bordo de las naves de transbordo y abastecimiento que operan en el área del convenio de la OITC, siempre que el costo del mismo sea sufragado por los armadores de las naves y no por el país de bandera.

Panamá desde años atrás ha venido, eliminado de su registro aquellas naves de pesca identificadas como naves que practican la pesca ilegal no declarada, no reglamentada y por lo que ha estado solicitado a las distintas Comisiones de Pesca Internacional que le informen sobre naves que ellas identifiquen llevando a cabo este tipo de actividades.

Queremos...

Honorable Señor  
**ALEJANDRO ANGANUZZI**  
Secretario Ejecutivo  
Comisión del Atún del Océano Indico  
IOTC

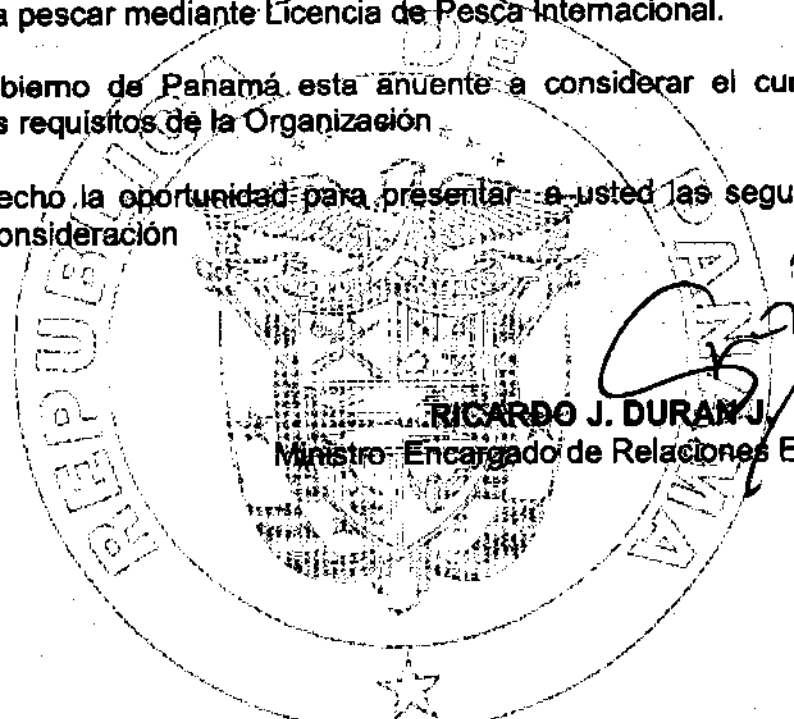


Queremos dejar claro que Panamá ha dejado de tramitar, autorizaciones a naves de pesca de servicios internacionales, para realizar actividades sobre túnidos y especies afines, en el área de convenio de la IOTC:

Panamá tiene instaurada la obligación de instalaciones de un sistema de monitoreo satelital en todos sus naves de pesca de Servicios Internacional el cual le permite controlar las actividades de las naves de pesca abanderada y autorizadas a pescar mediante Licencia de Pesca Internacional.

El Gobierno de Panamá esta anuente a considerar el cumplimiento de algunos otros requisitos de la Organización

Aprovecho la oportunidad para presentar a usted las seguridades de mi distinguida consideración



**RICARDO J. DURAN J.**  
Ministro Encargado de Relaciones Exteriores

21